

Египетская грамматика

Проф. Адольфа Эрмана

Второе, совершенно перера-
ботанное издание

Переводъ съ нѣмецкаго

С. Петербургъ

1905.

11. Относительная форма

а. Образование

309*. Древне-египетский язык, в связи с глагольными формами образует двѣ своеобразныя субстантивныя формы:

m. *šdmwf*, f. *šdmtf* "тотъ, котораго онъ слышитъ";
"тотъ, о котором онъ слышитъ"

m. *šdmwnf*, f. *šdmtnf* "тотъ, котораго онъ слышалъ";
"тотъ, о котором онъ слышалъ"

которыя употребляются и самостоятельно, и въ относительныхъ предложеніяхъ (§ 420 сл.)

А. Въ этомъ удивительномъ образованіи къ причастию, имеющему въ словѣ новаго спряженія (ср. § 181), присоединены окончанія муж. и жен. существительныхъ (ср. § 106, 107). Тогда как простое *mrrk* (изъ **mrrkw*) обозначаетъ "ты любящій", получившаяся т. обр. существительная форма *mrrtw* (изъ **mrrt-kw*) обозначаетъ "та, относительно которой — ты любящій" В основѣ формъ *šdmwf*, *šdmtf* кажется лежитъ part. imp. act. (§ 277), что согласно съ ихъ несовершеннымъ значеніемъ. Въ формахъ *šdmwnf*, *šdmtnf* между этими составными частями вставлено еще *-n* изъ формы с *-n*.

310. Что существовали особенныя формы мн.ч. съ окончаніями pl. *-w* и *w^et*, само по себѣ вѣроятно, но т.к. онѣ въ письмѣ должны были имѣть такой же видъ, как и sing., то онѣ были бы не въ состояніи доказать существованіе формы мн.ч., если бы неправильный глаголъ "давать" не имѣлъ въ sg. fem. $\Delta\Delta\Delta$, въ plur. fem. $\Delta\Delta$. Съ этимъ согласно далѣе, что когда дѣло идетъ о мн.ч., очень рано вм. женскихъ формъ, выступаютъ мужскія, $\bar{k}\bar{k}$ и у pseudopr. (§ 226) и здѣсь прежде всего вымерли женскія мн.ч.

311. У несовершенной относительной формы m. $\text{𓄀} \text{𓄁} \text{𓄂} \text{𓄃} \text{𓄄}$ f. $\text{𓄀} \text{𓄁} \text{𓄂} \text{𓄃}$ пирам. пишутъ мужской формы почти последовательно, но со времени ср. ц. передъ суффиксами б.ч. пропускается и только передъ именнымъ подлежащимъ выписывается. Въ частности:

2 rad. въ пирам. voc. prosthet. $\text{𓄀} \text{𓄁} \text{𓄂} \text{𓄃} \text{𓄄}$ "которыя онъ говоритъ" (*ᶜdd-t^ef*)

II gem. съ удвоеніемъ: $\text{𓄀} \text{𓄁} \text{𓄂} \text{𓄃} \text{𓄄} \text{𓄅}$ *m33tk* (*ᶜm3-3t^ek*).

III inf. съ удвоеніемъ: $\text{𓄀} \text{𓄁} \text{𓄂} \text{𓄃} \text{𓄄} \text{𓄅}$ *mrrtf* (*ᶜmr-rt^ef*) отъ *ir* $\text{𓄀} \text{𓄁} \text{𓄂}$ (§ 169).

3 rad. $\text{𓄀} \text{𓄁} \text{𓄂} \text{𓄃}$ *šdmtf* (*ᶜšd-mt^ef*).

IV inf. частью съ удвоеніемъ: $\text{𓄀} \text{𓄁} \text{𓄂} \text{𓄃} \text{𓄄} \text{𓄅}$ *mšddtf* (*m^ešd-dt^ef*).

Causat. III inf. съ удвоеніемъ: $\text{𓄀} \text{𓄁} \text{𓄂} \text{𓄃} \text{𓄄} \text{𓄅}$ *škdttn* "то, куда вы плывете".

Глаголы "давать" $\Delta\Delta\Delta$ *ddtf* (? § 271) "то, что онъ даетъ".

312. У совершенной относительной формы m. $\text{𓄀} \text{𓄁} \text{𓄂} \text{𓄃} \text{𓄄}$ f. $\text{𓄀} \text{𓄁} \text{𓄂}$ мужское окончаніе и въ пирамидахъ пишется рѣдко.

2 rad. $\text{𓄀} \text{𓄁} \text{𓄂} \text{𓄃} \text{𓄄}$ *rhtnf* "которую онъ зналъ".

II gem. $\text{𓄀} \text{𓄁} \text{𓄂} \text{𓄃} \text{𓄄} \text{𓄅}$ *m3tnf* "которую онъ виделъ".

III inf. $\text{𓄀} \text{𓄁} \text{𓄂} \text{𓄃} \text{𓄄}$ *gmtnf* "которую онъ нашель".

что при этомъ написаніи слабый радикалъ еще произносится, видно изъ встрѣчающихся въ видѣ исключенія случаевъ, когда онъ выписывался

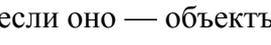
3 rad. $\text{𓄀} \text{𓄁} \text{𓄂} \text{𓄃} \text{𓄄} \text{𓄅}$ *šdmtnf* "которую онъ слушалъ"

IV inf. какъ III inf.

Глаголы "давать" $\Delta\Delta\Delta$ "тотъ, кого онъ далъ".

б. Употребленіе

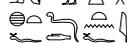
313. Относительно употребленія этихъ формъ въ относительныхъ предложеніяхъ см. § 424; очень часто употребляются онѣ и самостоятельно, $\bar{k}\bar{k}$ существительныя, причемъ женскія формы служатъ для neutrumi по § 118 иногда пишутся съ III. Мѣстоименіе, относя-

щееся къ предыдущему ("тотъ, я его видель") выражается рѣдко, никогда не выражается, если оно — объектъ глагола. Нпр.:  *wnnw sdnf ht h3swt* "тотъ, страхъ отъ котораго позади странъ" (Sin. 44)

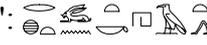
 *hssw nbj* "тотъ, кого хвалить его господи́нь" (L.D. II 113f)

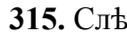
 *nfr irtj nk* "хорошо то, что я тебѣ дѣлаю" (Sin. 77)

 *mr innt h'pj* "начальникъ того, что приносить Ниль" (L.D. II 149e)

 *hft ddnf im* "послѣ того, что онъ сказалъ объ этомъ (при своей жизни)

 *irtnf nbt* "все, что онъ сдѣлалъ" (Rougé J.H. 23,5)

314. Иногда употребляютъ среднія относительныя предложения (ср. предлож. с § 410) и среднія относительныя формы там, гдѣ мы бы употребили подчиненное предложение съ "что":  *rhtw wntk h3t m htp* "знаютъ, что ты спустился благополучно" (ср. "знаютъ то, что ты спустился..." (Herehuf .3)  *misw ddt sn t3 hd* "за то, что они даютъ бѣлый хлѣбъ"

315. Слѣдуетъ замѣтить нерѣдкую форму  *dd(?) sn* (Sin. 187), которая, будучи муж. рода, имѣетъ среднее значеніе: "то, что они даютъ".

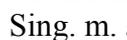
12. Глагольное прилагательное

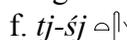
316*. Древнее образование *sdmtj-fj* б.ч. значить "тотъ, который будетъ слышать", рѣже "тотъ, который слышитъ"; иногда оно встрѣчается и въ страдательномъ значеніи.

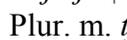
Она по-видимому, первоначально состояла изъ адъективного образования (отъ § 303, 305 ?) и древнихъ *pronomina absoluta* § 89. Отъ *wnn* "быть" в пирам. еще встрѣчается такая форма  (*wnn tj*) самостоятельно.

317*. Относительно правописанія формы слѣдуетъ замѣтить, что первое *j* по б.ч., а второе часто не выписывается, и что \triangle въ болѣе древней орѳографіи часто стоитъ передъ детерминативами.

Окончанія слѣдующія:

Sing. m. *tj-fj* ; \triangle (др. также \triangle)

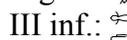
f. *tj-sj* ; \triangle (рѣдко \triangle)

Plur. m. *tjw-sn* ; \triangle (ч. однако \triangle), \triangle (др. также \triangle)

f. уже в пирам. = masc. (др. \triangle *tjw-st*)

318. Въ частности слѣдуетъ замѣтить:

II gem.:  *wnn tj-fj* "будущій"

III inf.:  *sdtj-fj* (*sdjtj-fj* ?) "который будетъ читать"

IIIw выписываютъ часто слабый радикаль:  *h3wtj-fj* "тотъ, который спустился".

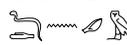
IV inf.: подобно III inf.

Глаголы "давать": только \triangle *rdjtj-fj*.

Глаголы "идти": только \triangle *iwjtj-fj*.

319. Глагольное прилагательное употребляется и к̄к прилагательное, и к̄к существительное; оно б.ч. заключаетъ въ себѣ нѣчто торжественное:

 *s3j nb srwdtj-fj t3š pn* "всякій мой сынъ, который дастъ представить этой границѣ" (L.D. II 136h).

 *ddn sdmtjw-sn st* "тѣ, которые услышатъ это, скажутъ" (Prisse 19,1)

13. Прибавленіе къ глаголу: объектъ

320. Прямое дополненіе (*accusativus*) можно распознать только изъ порядка словъ; ср. § 362 сл. Если оно — мѣстоименіе, то всегда выражается древними *pronomina absoluta*, ср. § 89.

321*. Неопределенное наклонение, имея характер существительного, не может управлять объектом и по § 285 сочиняется с притяжательными суф.: *r mrtf* "къ его люблению", т.е. "чтобы любить его". Только среднее местоимение *st* "это" (ср. § 91) может следовать и за неопредел. накл.: *r mrt st* "чтобы любить это".

322. Переходные глаголы, не имеющие особенного объекта, получают часто в качестве общего объекта слова: *rh-ht* "нѣчто знающій", т.е. ученый (Siut I, 223); *irt iht* "нѣчто делать (богу)", т.е. приносить жертвы (Siut I, 271); *wd mdw* "приказывать"; *wd^c mdw* "судить".

323*. Косвенное дополнение (дательный падеж) выражается предлогомъ *n* (ср. § 330), который передъ существительными въ хорошихъ рукописяхъ пишется .

Частицы

1. Нарѣчия

324. Особой формы нарѣчій не существуетъ. Въ качестве нарѣчій употребляются — кромѣ предлоговъ (§ 327) и независимыхъ существительныхъ (§ 129) — прилагательныя слѣдующимъ образомъ:

1, съ предлогомъ *r* въ mascul. или femin.:

r mnḥ "отлично" (Eb. 66,18),

r ʕt "очень" (Eb. 37,20).

2, безъ него, въ mascul. или рѣже (особ. при усилительномъ *wrt* "очень") въ femin.:

iwf kʕsf ʕšʕ (Eb. 37,17) "онъ плакалъ *wrt* очень сильно".